



SPORT EARBUDS

Kérjük, olvassa el, és tartsa be a biztonsági és használati utasításokat.

CE A Bose Corporation ezennel kijelenti, hogy a jelen termék megfelel a rádióberendezésekre és távközlési végberendezésekre vonatkozó 2014/53/EK irányelv és minden más idevonatkozó EU-irányelv alapvető követelményeinek és egyéb rendelkezéseinek. A teljes megfelelőségi nyilatkozat a következő címen található: www.Bose.com/compliance.

UK CA A jelen termék megfelel az elektromágneses kompatibilitásról szóló 2016-os irányelveknek és az összes vonatkozó egyesült királyságbeli törvény előírásának. A teljes megfelelőségi nyilatkozat a következő címen található: www.Bose.com/compliance.

A Bose Corporation ezennel kijelenti, hogy a jelen termék megfelel a rádióberendezésekre vonatkozó 2017. évi irányelv és minden más idevonatkozó egyesült királyságbeli irányelv alapvető követelményeinek. A teljes megfelelőségi nyilatkozat a következő címen található: www.Bose.com/compliance.

Fontos biztonsági utasítások

1. Olvassa el ezeket az utasításokat.
2. Őrizze meg őket.
3. Tartsa be minden figyelmeztetést.
4. Tartsa be az összes utasítást.
5. Ne használja a készüléket víz közelében.
6. Csak száraz ronggyal tisztítsa.
7. Kizárólag a gyártó által meghatározott kiegészítőket/tartozékokat használja.

VIGYÁZAT / FIGYELMEZTETÉS

- A véletlenszerű lenyelés megelőzése érdekében a fül dugókat tartsa gyermekektől és kisállatoktól távol. A fül dugók lítiumion akkumulátort tartalmaznak, amely lenyelés esetén veszélyes lehet. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz. Amikor nem használja, a fül dugókat tárolja a beépített töltővel felszerelt lezárt hordtokban, és tartsa távol gyermekektől és kisállatoktól.
- NE engedje, hogy a fül dugókat kisgyermek használják.
- NE használja a fül dugókat huzamosabb ideig magas hangerőn.
 - A halláskárosodás elkerülése érdekében a fül dugókat a fül számára kellemes, mérsékelt hangerővel használja.
 - Hallítsa le az eszközt, mielőtt a fülébe helyezné a fül dugókat, majd fokozatosan hangosítsa fel az eszközt, amíg el nem éri az Ön számára megfelelő hangerőt.
- A termék használata során alapvető óvintézkedéseket mindig be kell tartani, többek között a következőket:
 - Olvassa el az összes utasítást a beépített töltővel rendelkező hordtok használata előtt.
 - A sérülések elkerülése érdekében gyermekek közelében különleges körültekintés mellett használja a beépített töltővel rendelkező hordtokat.
 - Ügyeljen rá, hogy a beépített töltővel rendelkező hordtok ne érintkezzen vízzel, esővel, folyadékokkal vagy hóval.
 - A tápegység gyártója által nem javasolt vagy nem értékesített tápegység vagy töltő használata tüzet és személyi sérülést okozhat.
 - Ne használja a beépített töltővel rendelkező hordtokat a kimeneti teljesítményénél nagyobb teljesítményű termékkel. A kimenetek névleges értéket meghaladó túlterhelése tüzet vagy személyi sérülést idézhet elő.
 - Ne használjon olyan beépített töltővel rendelkező hordtokat, amely sérült vagy amelyen módosításokat végeztek. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, és tüzet, robbanást vagy személyi sérülést okozhatnak.
 - Ne szerelje szét a beépített töltővel rendelkező hordtokat. Ha a termék szervizelésre vagy javításra szorul, vigye el egy képesített szervizbe. A helytelen összeszerelés tüzet vagy személyi sérülést idézhet elő.
 - A beépített töltővel rendelkező hordtokat soha ne nyissa ki, ne törje össze, és ne tegye ki tűznek vagy túl magas hőmérsékletnek. A tűznek vagy 100 °C feletti hőmérsékletnek kitett beépített töltővel rendelkező hordtok robbanást idézhet elő.
 - A szervizelést minden esetben szakképzett szerelővel végeztesse, és csak az eredetivel megegyező cserealkatrészeket alkalmazzon. Ezzel biztosítható, hogy a terméket továbbra is biztonságosan használhassa.

- Legyen óvatos, és tartsa be a mobiltelefonok és fülhallgatók használatára vonatkozó jogszabályokat, ha a fül dugót vezetés közben telefonáláshoz használja. Az ilyen eszközök vezetés közbeni használatát illetően egyes jogrendek korlátozásokat szabhatnak meg, például tilthatják a fülhallgatók mindkét fülön történő használatát. NE használja a fül dugókat semmilyen más célra vezetés közben.
- Ügyeljen a saját és mások biztonságára, ha a fül dugók használata közben egyéb tevékenységet is végez, például kerékpározik vagy forgalmas helyen, építési terület vagy vasúti sínek közelében sétál stb. Vegye ki a fül dugókat a füléből, vagy állítsa át a hangerőt úgy, hogy biztosan meghallja a környezeti hangokat, beleértve a riasztásokat és a figyelmeztető jelzéseket is.
- NE használja a fül dugókat, ha azok hangos vagy szokatlan zajt bocsátanak ki. Ilyenkor kapcsolja ki a fül dugókat, és forduljon a Bose vevőszolgálatához.
- NE engedje, hogy a fül dugók hosszabb ideig vízbe merüljenek, vagy vízzel érintkezzenek, és ne használja azokat vízi sportok (pl. úszás, vízisízés, szörfözés stb.) közben.
- Azonnal távolítsa el a fül dugókat, ha melegeledést vagy hangkimaradást tapasztal.



A termék apró részeket tartalmaz, melyek fulladást okozhatnak. 3 éves kor alatti gyermekek számára nem alkalmas.



A termék mágneses anyagot tartalmaz. Tájékozódjon kezelőorvosánál, hogy ez hatással lehet-e az Ön által használt beültethető orvostechnikai eszközre.



Ezek a fül dugók 1. OSZTÁLYÚ LÉZERES TERMÉKEK az EN/IEC 60825 -1: 60825 alapján.

- NE végezzen a terméken engedély nélküli módosítást.
- A mellékelt fülbetétek nélkül NE használja a fül dugókat.
- A terméket csak valamely ügynökség (például UL, CSA, VDE, CCC) által jóváhagyott, a helyi jogszabályi követelményeknek megfelelő tápegységgel használja.
- A termékhez mellékelt akkumulátor a nem megfelelő kezelés esetén tüzet vagy vegyi égést okozhat.
- Óvja az akkumulátort tartalmazó termékeket a túlzott hőhatástól, például a közvetlen napsütéstől, a tűztől és hasonló hatásoktól.
- A feltöltés előtt törölje le az izzadságot a fül dugókról és a beépített töltővel rendelkező hordtokról.
- Az IPX4 jellemző nem állandó, és a szokásos használat következtében a vízállóság mértéke csökkenhet.
- A belső lézerkomponens által esetlegesen okozott veszélyes radioaktív sugárzás elkerülése érdekében a terméket kizárólag az útmutatóban leírtak szerint használja. A fül dugókat csak megfelelően képzett szakember állíthatja be és javíthatja.
- Megfelel a CFR 21-es cikkelyének 1040.10 és 1040.11 pontjának, kivéve az IEC 60825-1 3-as kiadásának történő megfelelést a 2019. május 8-án kiadott lézerrel kapcsolatos 56-os sz. értesítés értelmében.

MEGJEGYZÉS: A berendezést az FCC-szabályzat 15. cikke szerint tesztelték. Ez alapján a berendezés megfelel a „B” osztályú digitális eszközök előírásainak. Ezen határértékek megfelelő védelmet nyújtanak a káros sugárzások ellen lakóépületen belül. A berendezés rádiófrekvenciás energiát termel, használ és sugározhat, és amennyiben nem az utasításoknak megfelelően helyezik üzembe és használják, a rádiókommunikációra nézve káros interferenciát okozhat. Arra azonban nincs garancia, hogy adott körülmények között nem lép fel interferencia. Ha a berendezés nem kívánt interferenciával zavarja a rádió- vagy a televízióadást (ezt a berendezés ki- és bekapcsolásával lehet ellenőrizni), javasoljuk, hogy az interferencia kiküszöbölése érdekében próbálkozzon az alábbiak egyikével:

- Fordítsa el vagy helyezze át a vevőantennát.
- Növelje a készülék és a vevőkészülék közötti távolságot.
- A berendezést a vevőkészülék áramellátását biztosító áramkörtől eltérő áramkör aljzatához csatlakoztassa.
- Forduljon a forgalmazóhoz vagy tapasztalt rádió-/televíziószerelőhöz.

A Bose Corporation által kifejezetten jóvá nem hagyott módosítások vagy változtatások esetén érvénytelenné válhat a berendezés működtetésére adott felhasználói engedély.

Ez a készülék megfelel az FCC-szabályzat 15. részének és az ISED Canada nem engedélyköteles RSS-szabványainak. A működés során a következő két feltételnek kell eleget tenni: (1) Ez a készülék nem bocsáthat ki káros interferenciát, és (2) ennek a készüléknek el kell viselnie bármilyen interferenciát, az esetlegesen rendellenes működést okozó interferenciát is beleértve.

Ez a készülék megfelel az FCC és az ISED Canada által az általános népelességre vonatkozóan megállapított sugárzási határértékeknek. Ezt a jeladót tilos bármilyen antenna vagy jeladó mellé helyezni, illetve azokkal együtt használni.

FCC ID: A94427929 / FCC ID: A94BL2R / FCC ID: A94BL2L

IC: 3232A-427929 / IC: 3232A-BL2R / IC: 3232A-BL2L

Hordtok modellje: 427929

Jobb oldali füldugó modellje: BL2R

Bal oldali füldugó modellje: BL2L



007-AH0181 (L)

007-AH0182 (R)

007-AH0183 (CASE)

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Európában:

Működési frekvenciatartomány: 2400–2483,5 MHz.

A maximális átviteli teljesítmény kevesebb mint 20 dBm EIRP.

A maximális átviteli teljesítmény a törvényben meghatározott korlátok alatt van, ezért az SAR-tesztelésre nincs szükség, és a vonatkozó előírások értelmében az alól kivételt képez.



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem egy megfelelő hulladékkezelő létesítményben kell leadni, ahol gondoskodnak a termék újrahasznosításáról.

A megfelelő hulladékkezelés és újrahasznosítás hozzájárul a természeti erőforrások, az emberi egészség és a környezet védelméhez. A feleslegessé vált termék kezelésével és újrahasznosításával kapcsolatos további információkért forduljon a helyi önkormányzat hulladékkezeléssel megbízott szolgáltatójához, vagy ahhoz az üzlethez, ahol ezt a terméket vásárolta.

A kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközök kezelésére vonatkozó korlátozások

XII. törvénycikk

A kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközök kezelésére vonatkozó korlátozásoknak megfelelően, a vállalatok, a szervezetek és a felhasználók az NCC külön felhatalmazása nélkül nem változtathatják meg a jóváhagyott kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközök frekvenciáját, nem fokozhatják annak jeladási teljesítményét, és nem módosíthatják annak eredeti jellemzőit és teljesítményét.

XIV. törvénycikk

A kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközök nem befolyásolhatják a repülőgépek biztonságát, illetve nem okozhatnak interferenciát a jogszerűen engedélyezett kommunikációban. Ha ez mégis megtörténik, a felhasználónak azonnal abba kell hagynia a készülék használatát, amíg az interferencia meg nem szűnik. Az említett jogi kommunikáció a távközlési törvénynek („Telecommunications Act”) megfelelő rádiókommunikációra vonatkozik.

A kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközöknek el kell viselniük a jogilag engedélyezett kommunikációból származó vagy a rádióhullámokat kibocsátó ISM-készülékekről érkező interferenciát.

NE próbálja meg eltávolítani az újratölthető lítiumion akkumulátort a termékből. Az eltávolításhoz kérje a Bose helyi kereskedőjének vagy egy képezített szakembernek a segítségét.



A használt akkumulátort helyesen, a helyi előírásoknak megfelelően kezelje hulladékként.

Az akkumulátort tilos elégetni.



A veszélyes anyagokra vonatkozó kínai korlátozások táblázata

Mérgező vagy veszélyes anyagok és vegyi elemek nevei a termékben						
Alkatrész neve	Mérgező vagy veszélyes anyagok és elemek					
	Ólom (Pb)	Higany (Hg)	Kadmium (Cd)	Hat vegyértékű króm (Cr(VI))	Polibromozott bifenil (PBB)	Polibrominált difeniléter (PBDE)
NYÁK-ok	X	0	0	0	0	0
Fémrészek	X	0	0	0	0	0
Műanyag részek	0	0	0	0	0	0
Hangszórók	X	0	0	0	0	0
Kábelek	X	0	0	0	0	0
Ez a táblázat az SJ/T 11364 előírásainak megfelelően készült.						
O: Azt jelzi, hogy az adott mérgező vagy veszélyes anyag mennyisége az adott alkatrész egyetlen homogén anyagában sem éri el a GB/T 26572 által meghatározott határértéket.						
X: Azt jelzi, hogy az adott mérgező vagy veszélyes anyagot az alkatrész legalább egy homogén anyaga a GB/T 26572 korlátozó előírásait meghaladó mértékben tartalmazza.						

A veszélyes anyagokra vonatkozó tajvani korlátozások táblázata

Berendezés neve: Beépített töltővel rendelkező hordtok, típusjelölés: 427929						
Egység	Korlátozott anyagok és kémiai jelölésük					
	Ólom (Pb)	Higany (Hg)	Kadmium (Cd)	Hat vegyértékű króm (Cr+6)	Polibromozott bifenilek (PBB)	Polibromozott difenil-éterek (PBDE)
NYÁK-ok	-	o	o	o	o	o
Fémrészek	-	o	o	o	o	o
Műanyag részek	o	o	o	o	o	o
Hangszórók	-	o	o	o	o	o
Kábelek	-	o	o	o	o	o
1. megjegyzés: A „o” jelzés azt jelenti, hogy a szabályozott anyag százaléka nem haladja meg a jelenlegi referenciaérték százalékát.						
2. megjegyzés: Az „-” jelölés azt jelenti, hogy a szabályozott anyag megfelel a kivételnek.						

Gyártás dátuma: A gyári szám nyolcadik számjegye a gyártási évet jelzi: például az „1” 2011-et vagy 2021-et jelöl.

Gyártás helye: A gyári szám hetedik számjegye a gyártás helyét jelzi.

Kínai importőr: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plant 9, No. 353 North Riyang Road, Kína (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

EU-importőr: Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Hollandia

Tajvani importőr: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No. 10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Tajvan.
Telefonszám: +886-2-2514 7676

Mexikói importőr: Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Telefonszám: +5255 (5202) 3545

Egyesült királyságbeli importőr: Bose Limited, Bose House, Quayside Chatham Maritime, Chatham, Kent, ME4 4QZ, United Kingdom

Névleges bemeneti értékek: 5 V --- 0,8 A

A CMIIT-azonosítokat a töltővel felszerelt tok alján találja.

Feljegyzendő adatok

A füldugó dátumkódja a füldugó fejen van feltüntetve. A töltővel felszerelt tok gyári száma a tok belsejében, a füldugó bemélyedésében található. A modellszámokat a töltővel felszerelt tok alján találja.

Gyári szám: _____

Modellszám: _____

A bizonylatot tartsa a kezelési útmutató mellett. Ragadja meg az alkalmat, és regisztrálja az Ön által vásárolt Bose terméket! Ezt egyszerűen megteheti a következő címen: global.Bose.com/register

Biztonsági információk



A jelen termék képes a Bose automatikus frissítéseinek fogadására. Az automatikus biztonsági frissítések fogadásához végezze el a Bose Music alkalmazásban a termékbeállítási folyamatot, és csatlakoztassa a terméket az internethez. **Ha nem végzi el a beállítási folyamatot, a Bose által közzétett frissítések telepítéséért Ön felel.**

Az Apple, az Apple embléma, az iPad, az iPhone és az iPod az Apple, Inc. Amerikai Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegye. Az „iPhone” védjegyet Japánban az Aiphone K.K. engedélye alapján használhatják. Az App Store az Apple Inc. szolgáltatásjegye.

A „Made for Apple” jelvény használata azt jelzi, hogy az adott tartozék kifejezetten a jelvényen feltüntetett Apple termék(ek)kel való használatra készült, és a fejlesztő az Apple működési követelményeinek teljesítésére vonatkozó tanúsítvánnyal látta el. Az Apple nem vállal felelősséget a jelen készülék működéséért, valamint annak biztonsági és megfeleléségi előírásoknak való megfeleléséért.

A *Bluetooth*® szövegdjegy és emblémák a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonát képező, bejegyzett védjegyek, amelyeket a Bose Corporation minden esetben engedéllyel használ.

A Google és a Google Play a Google LLC védjegye.

A Bose, a Bose Music és a Bose Sport Earbuds a Bose Corporation védjegyei.

Bose Corporation központja: 1-877-230-5639

© 2021 Bose Corporation. Előzetes írásos engedély nélkül a jelen kiadvány semmilyen része nem sokszorosítható, módosítható, terjeszthető, illetve nem használható fel semmilyen más módon.

The following license disclosures apply to certain third-party software packages used as components in the product.

Package: FreeRTOS

Copyright © Amazon Web Services, Inc. or its affiliates. All rights reserved.

The FreeRTOS package is subject to the license terms reprinted below:

MIT License

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

Package: Nanopb

Copyright © 2011 Petteri Aimonen <jpa at nanopb.mail.kapsi.fi>.

The Nanopb package is subject to the license terms reprinted below:

Zlib License

© 2011 Petteri Aimonen <jpa at nanopb.mail.kapsi.fi>

This software is provided 'as-is', without any express or implied warranty. In no event will the authors be held liable for any damages arising from the use of this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. The origin of this software must not be misrepresented; you must not claim that you wrote the original software. If you use this software in a product, an acknowledgment in the product documentation would be appreciated but is not required.
2. Altered source versions must be plainly marked as such, and must not be misrepresented as being the original software.
3. This notice may not be removed or altered from any source distribution.

Package: Mbed TLS 2.16.1

© ARM Limited. All rights reserved.

The Mbed TLS package is subject to the license terms reprinted below:

Apache License

Version 2.0, January 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

“Legal Entity” shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, “control” means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

“You” (or “Your”) shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

“Source” form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

“Object” form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

“Work” shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

“Derivative Works” shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

“Contribution” shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, “submitted” means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as “Not a Contribution.”

“Contributor” shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.
3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.
4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:
 - a. You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and
 - b. You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and
 - c. You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and

d. If the Work includes a “NOTICE” text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.

You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.
6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.
7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an “AS IS” BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.
8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.
9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS

©2020 Bose Corporation

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the “License”); you may not use this file except in compliance with the License.

You may obtain a copy of the License at: <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an “AS IS” BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied.

See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

A DOBOZ TARTALMA

Tartalom.....	13
---------------	----

A BOSE MUSIC ALKALMAZÁS BEÁLLÍTÁSA

A Bose Music alkalmazás letöltése	14
A fül dugók hozzáadása egy meglévő fiókhoz	14

IZZADÁS- ÉS IDŐJÁRÁSÁLLÓ.....	15
--------------------------------------	-----------

A FÜLDUGÓK VISELÉSE

A fül dugók fülbe helyezése.....	16
Az illeszkedés ellenőrzése	17
Próbálkozzon egy másik fülbetétmérettel.....	18
A fülbetétek cseréje.....	19

ENERGIAELLÁTÁS

Bekapcsolás	20
Kikapcsolás.....	21
Készenlét.....	21

ÉRINTÉSES VEZÉRLÉS

Az érintőfelület területe	22
Médialejátszás és hangerő	22
Telefonhívások.....	23
Hívásokkal kapcsolatos értesítések	23
Mobileszközös hangvezérlés	23

FÜLBE HELYEZÉS ÉRZÉKELÉSE

Automatikus lejátszás/szünet	24
Automatikus hívásmegválaszolás.....	24

AZ ÉRINTÉSES VEZÉRLÉS TESTRE SZABÁSA

Gyorsfunkció	25
A gyorsfunkció beállítása	25
A gyorsfunkció használata.....	25
A gyorsfunkció eltávolítása vagy módosítása.....	25

AKKUMULÁTOR

A füldugók feltöltése	26
A beépített töltővel rendelkező hordtok töltése	27
A füldugó töltöttségi szintjének ellenőrzése	27
A füldugók használata közben	27
A füldugók töltése közben.....	27
A beépített töltővel rendelkező tok töltöttségi szintjének ellenőrzése.....	28
Töltési idő.....	28

A FÜLDUGÓ ÉS A BEÉPÍTETT TÖLTŐVEL RENDELKEZŐ HORDTOK ÁLLAPOTA

A füldugók állapotjelző fényei.....	29
<i>Bluetooth</i> [®] -állapot	29
Akkumulátor állapota.....	29
A beépített töltővel rendelkező hordtok állapotjelző fényei	30
Akkumulátor állapota.....	30
Frissítési és hibaállapotok	30

BLUETOOTH-KAPCSOLATOK

Csatlakoztatás a mobilkészítők <i>Bluetooth</i> menüjének használatával.....	31
Mobilkészítők leválasztása	32
Mobilkészítők újbóli csatlakoztatása.....	32
A füldugó eszközlistájának törlése	33

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

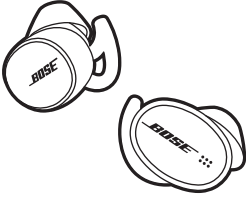
A fűldugók tárolása.....	34
A fűldugók és a beépített töltővel rendelkező hordtok tisztítása	34
Cserealkatrészek és tartozékok.....	34
Korlátozott garancia.....	34
A fűldugók frissítése.....	35
A fűldugó dátumkódjának megtekintése.....	35
A beépített töltővel rendelkező hordtok gyári számának megtekintése..	35

HIBAEZHÁRÍTÁS

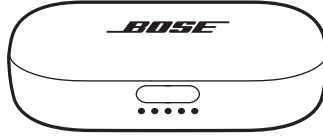
Először próbálkozzon ezekkel a megoldásokkal	36
Egyéb megoldások.....	36
A fűldugók és a beépített töltővel rendelkező hordtok újraindítása.....	41

TARTALOM

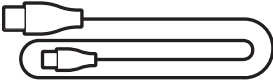
Ellenőrizze a következő összetevők meglétét:



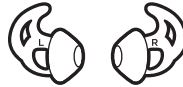
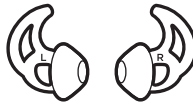
Bose Sport Earbuds



Hordtok beépített töltővel



USB-C és USB-A csatlakozóval
rendelkező kábel



Fülbetétek (1-es és 3-as méret)

MEGJEGYZÉS: A fül dugókra a 2-es méretű fülbetétek vannak felhelyezve. A fülbetétméretek azonosításához az alábbi helyen talál segítséget: 18. oldal.

MEGJEGYZÉS: Ha a termék bármelyik részén sérülést tapasztal, ne használja a terméket. Forduljon a Bose hivatalos viszonteladójához, vagy a Bose ügyfélszolgálatához.

Látogasson el a következő címre:
worldwide.Bose.com/Support/SportEarbuds

A Bose Music alkalmazással a fülugókat bármely mobil eszközről (például okostelefonról vagy táblagépről) beállíthatja és vezérelheti.

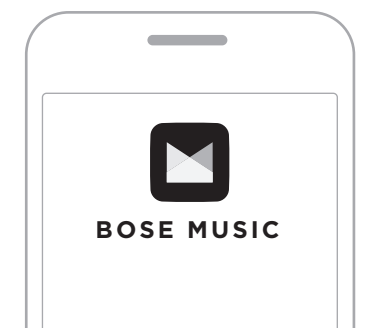
Az alkalmazás segítségével kezelheti a *Bluetooth*-kapcsolatokat és a fülugók beállításait, kiválaszthatja a hangsegéd nyelvét és új funkciókhoz férhet hozzá.

MEGJEGYZÉS: Ha már létrehozott egy Bose-fiókot egy másik Bose termékhez, lásd: „A fülugók hozzáadása egy meglévő fiókhoz”.

A BOSE MUSIC ALKALMAZÁS LETÖLTÉSE

1. Töltse le mobil eszközére a Bose Music alkalmazást.

MEGJEGYZÉS: Ha Kína területén tartózkodik, töltse le a Bose音乐 alkalmazást.



2. Kövesse az alkalmazás utasításait.

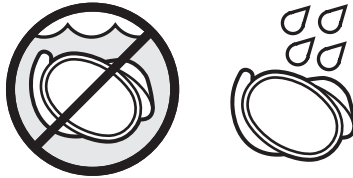
A FÜLDUGÓK HOZZÁADÁSA EGY MEGLÉVŐ FIÓKHOZ

A Bose Music alkalmazásban lépjen a Termékeim képernyőre, és adja hozzá a Bose Sport Earbuds terméket.

A fül dugók IPX4 vízállósági jelzéssel vannak ellátva. A fül dugókat izzadás- és időjárásállóknak tervezték, de vízbe nem meríthetők.

FIGYELMEZTETÉS:

- NE viselje a fül dugókat úszás vagy zuhanyzás közben.
- NE merítse vízbe a fül dugókat.



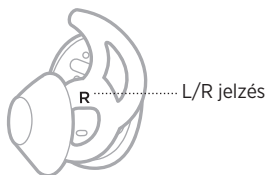
MEGJEGYZÉSEK:

- A rozsdásodás megelőzése érdekében rendszeres időközönként tisztítsa meg a fül dugók érintkezőit száraz, puha fültisztítóval vagy más hasonló tárggyal.
- Az IPX4 jellemző nem állandó, és a szokásos használat következtében a vízállóság mértéke csökkenhet.

A FÜLDUGÓK FÜLBE HELYEZÉSE

1. Helyezze a fülugókat a fülébe úgy, hogy a fülbetét kényelmesen illeszkedjen a külső hallójárat széléhez.

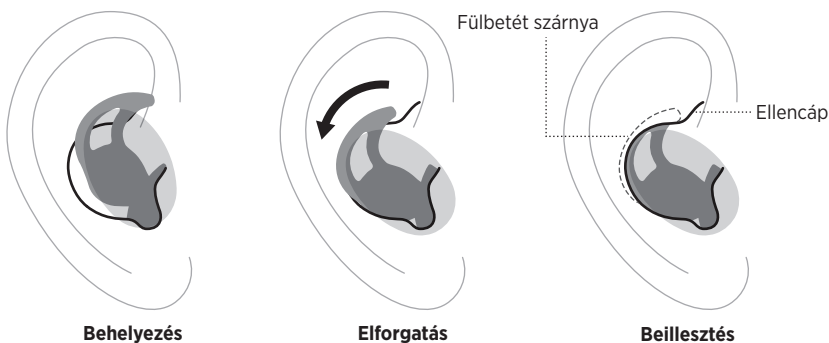
MEGJEGYZÉS: Mindegyik fülbetéten található egy **L** (bal) vagy egy **R** (jobb) jelzés.



2. Kissé forgassa el hátrafelé a fülugót úgy, hogy a fülbetét kényelmesen lezárja a külső hallójáratot.

MEGJEGYZÉS: Ha a fülugót túlzottan elfordítja hátrafelé (vagy előre), romolhat a zenelejátszás és a mikrofon hangminősége.

3. A fülbetét szárnyát illessze az ellencáp alá.



Behelyezés

Elforgatás




Beillesztés

4. Ellenőrizze, hogy a fülugó megfelelően illeszkedik-e (lásd: 17. oldal).
5. Az 1-4. lépések megismétlésével helyezze be a másik fülugót is.

AZ ILLESZKEDÉS ELLENŐRZÉSE

Tükör előtt ellenőrizze, hogy a fül dugót megfelelően forgatta-e el hátrafelé, a fülbetét szárnya jól illeszkedik-e, és hogy mindkét fülében a megfelelő méretű fülbetétet használja-e.

ILLESZKEDÉS TEENDŐ

<p>Helyes illeszkedés</p>		<p>Amikor a fülbetét megfelelően illeszkedik a fülébe:</p> <ul style="list-style-type: none"> • A fülbetét kényelmesen helyezkedik el a külső hallójárat szélén, és azt jól lezárja. Környezetének hangjait tompán kell hallania. • A fülbetét szárnya nem lóg ki a fülkagyló ellencáp nevű része alól, és nincs összepréselődve.
<p>Túl nagy</p>		<p>Amikor a fülbetét túl nagy:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Úgy érzi, hogy a fülbetét be van préselve a külső hallójáratába. • A fülbetét szárnya kilóg a fülkagyló ellencáp nevű része alól, vagy úgy érzi, össze van nyomva.
<p>Túl kicsi</p>		<p>Amikor a fülbetét túl kicsi:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Úgy érzi, hogy a külső hallójáratában lévő fülbetét túl lazán illeszkedik, és amikor megmozdítja a fejét, kiesik a füléből. • A fülbetét szárnya nem éri el a fülkagyló ellencáp nevű részét.

PRÓBÁLKOZZON EGY MÁSIK FÜLBETÉTMÉRETTTEL

Viselje a füldugókat huzamosabb ideig. Ha a fülbetétek nem kényelmesek vagy nem illeszkednek megfelelően a fülébe, vagy ha a hangminőség elmarad a várttól, próbálkozzon egy másik fülbetétmérettel.

A méretet jelző számok a fülbetétek alján vannak feltüntetve: **1** (kicsi), **2** (közepes), **3** (nagy).

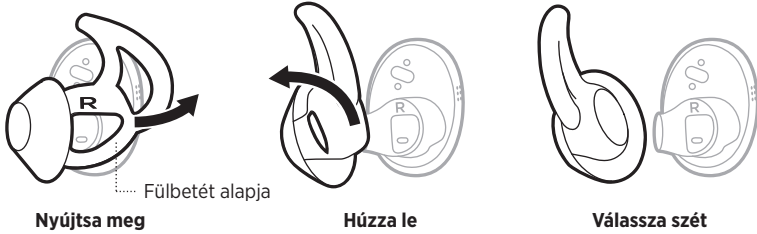


A füldugókra eredetileg a 2-es méretű fülbetétek vannak felhelyezve. Ha a 2-es méret túl lazának tűnik, próbálja ki a 3-as méretű betéteket. Ha az túl szorosnak tűnik, próbálja ki az 1-es méretű betéteket.

Előfordulhat, hogy mind a három méretet ki kell próbálnia, vagy hogy a két füléhez eltérő méreteket kell használnia.

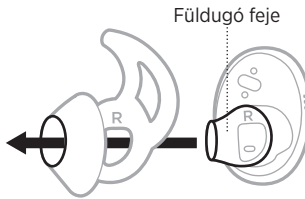
A FÜLBETÉTEK CSERÉJE

1. Fogja meg a fülugót, majd óvatosan húzza szét a fülbetét alsó részét, és húzza le a fülugóról.

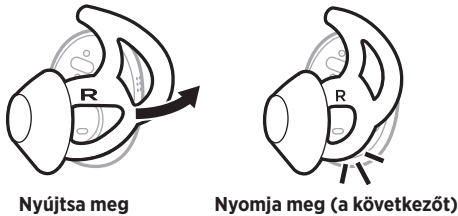


FIGYELEM: NE a felső részénél fogva húzza a fülbetétet, mert az elszakadhat.

2. Válasszon másik fülbetétméretet (lásd: 18. oldal).
3. Igazítsa a fülugó fejét a fülbetét hátsó részéhez, és csúsztassa be a fülugó fejét a fülbetétbe.



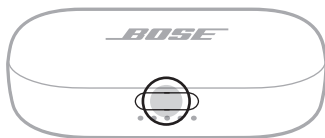
4. Óvatosan húzza rá a fülbetét alját a fejre, majd nyomja rá úgy, hogy a fülbetét biztonságosan a helyére pattanjon.



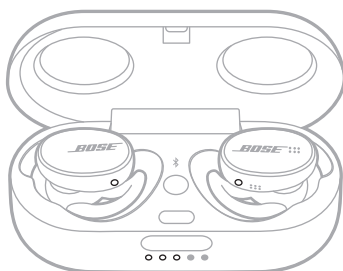
5. Helyezze be a fülugókat a fülébe (lásd: 16. oldal).
6. Ellenőrizze, hogy a fülugó megfelelően illeszkedik-e (lásd: 17. oldal).

BEKAPCSOLÁS

Nyomja meg a beépített töltővel rendelkező hordtok elején lévő gombot.



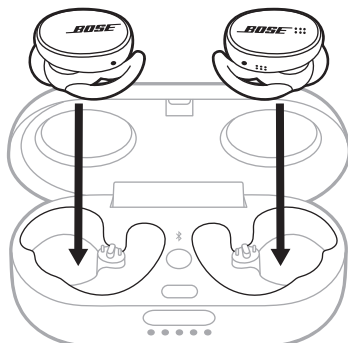
Amikor a tokot kinyitja, a fül dugók bekapcsolnak. A fül dugó állapotjelző fényei (lásd: 29. oldal) és a beépített töltővel rendelkező hordtok állapotjelző fényei (lásd: 30. oldal) világítanak.



MEGJEGYZÉS: Miután a fül dugókat kivette a beépített töltővel rendelkező hordtokból, csukja be a tokot, hogy az akkumulátor ne merüljön le, és ne kerüljön szennyeződés a tokba.

KIKAPCSOLÁS

1. Helyezze mindkét fül dugót a töltőtokba.



A fül dugó jelzőfényei a töltési szintnek megfelelően világítanak (lásd: 29. oldal).

2. Csukja be a tokot.

A fül dugó kikapcsol.

KÉSZENLÉT

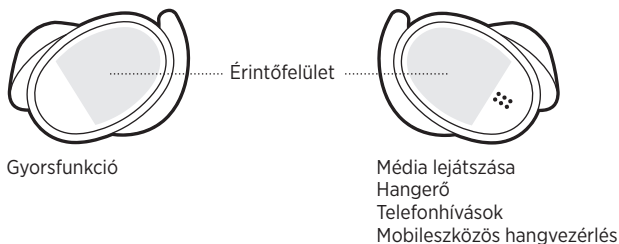
A készenléti mód takarékoskodik a fül dugó akkumulátortöltetével, amikor a fül dugók nincsenek a töltővel felszerelt hordtokban, és nincsenek használatban. A fül dugók készenléti módba lépnek, amikor mindkét fül dugót 20 percre kiveszi a füléből.

A fül dugók felébresztéséhez helyezze be a jobb oldali fül dugót a fülébe.

Az érintéssel vezérléshez koppintson vagy pöccintsen a fül dugók érintőfelületére. Az érintéssel vezérléssel audiót játszhat le/szüneteltethet, módosíthatja a hangerőt (ha engedélyezett), alapvető hívásfunkciókat használhat, hozzáférhet a mobil eszközös hangvezérléshez és használhatja a gyorsfunkciót (lásd: 25. oldal).

AZ ÉRINTŐFELÜLET TERÜLETE

Az érintőfelület a fül dugók külső felületén található. A jobb oldali fül dugó vezéri a médialejátszást, a hangerőt, a telefonhívásokat és a mobil eszközös hangvezérlést. A bal oldali fül dugó vezéri az ikont.





MÉDIALEJÁTSZÁS ÉS HANGERŐ

VEZÉRLÉS	MŰVELET
Lejátszás/szünet	Koppintson duplán a jobb oldali fül dugóra. 
A hangerő növelése*	Pöccintsen felfelé a jobb oldali fül dugón. 
A hangerő csökkentése*	Pöccintsen lefelé a jobb oldali fül dugón. 

*A funkció engedélyezését a Bose Music alkalmazásban végezheti el. Ez az opció a Beállítások menüben található.

TELEFONHÍVÁSOK

VEZÉRLÉS	MŰVELET	
Hívás fogadása/befejezése	Koppintson duplán a jobb oldali fül dugóra.	
Telefonhívás elutasítása	Érintse meg a jobb oldali fül dugót, és ujját tartsa a fül dugón.	

MEGJEGYZÉS: A mikrofon a jobb oldali fül dugón található. Amikor a telefonon beszél, a jobb oldali fül dugót kell viselnie. Az audiót minkét fül dugóból hallja.



Hívásokkal kapcsolatos értesítések

Egy hangutasítás jelzi a bejövő hívásokat és a hívás állapotát.

A hívásértesítések letiltását a Bose Music alkalmazásban végezheti el. Ez az opció a Beállítások menüben található.

MOBILESZKÖZÖS HANGVEZÉRLÉS

Fül dugóival hozzáférhet a mobilkészülék hangvezérléséhez. A jobb oldali fül dugó mikrofonja a mobilkészülék mikrofonjának kiterjesztéseként működik.

VEZÉRLÉS	MŰVELET	
Hozzáférés a mobilkészülék hangvezérléséhez	Érintse meg a jobb oldali fül dugót, és ujját tartsa a fül dugón, amíg meg nem hall egy hangjelzést. Engedje fel az ujját, majd mondja el a kérését.	
A mobilkészülék hangvezérlés leállítása	Koppintson duplán a jobb oldali fül dugóra.	

Fülbe helyezést érzékelő szenzorok észlelik azt, amikor a jobb oldali füldugót viseli. A jobb oldali füldugó behelyezésével vagy eltávolításával automatikusan lejátszhatja/szüneteltetheti az audiót és megválaszolhatja a telefonhívásokat (ha engedélyezett).

MEGJEGYZÉS: A fülbe helyezés érzékelését a Bose Music alkalmazásban tilthatja le. Ezeket a lehetőségeket a Beállítások menüben találja.

AUTOMATIKUS LEJÁTSZÁS/SZÜNET

Amikor a jobb oldali füldugót kiveszi a füléből, az audió lejátszása mindkét füldugóban szünetelni fog.

Az audió újbóli elindításához helyezze be ismét a jobb oldali füldugót.

AUTOMATIKUS HÍVÁSMEGVÁLASZOLÁS

A telefonhívások fogadásához helyezze be fülébe a jobb oldali füldugót.

MEGJEGYZÉS: A funkció engedélyezését a Bose Music alkalmazásban végezheti el. Ez az opció a Beállítások menüben található.

GYORSFUNKCIÓ

A gyorsfunkció segítségével gyorsan és egyszerűen hozzáférhet az alábbi funkciók valamelyikéhez:

- A fülugó töltöttségi szintjének ellenőrzése.
- Következő zeneszámra ugrás.

A gyorsfunkció beállítása

A gyorsfunkció beállítását a Bose Music alkalmazásban végezheti el. Ez az opció a Beállítások menüben található.

A gyorsfunkció használata

A gyorsfunkció használatához koppintson duplán a bal oldali fülugóra.

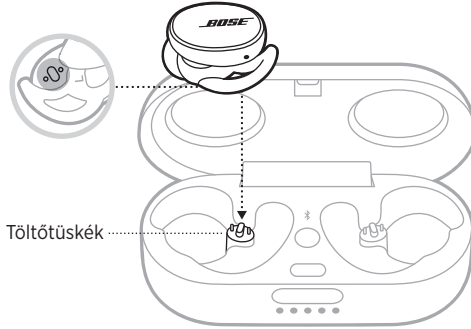


A gyorsfunkció eltávolítása vagy módosítása

A gyorsfunkció eltávolítását vagy módosítását a Bose Music alkalmazásban végezheti el. Ez az opció a Beállítások menüben található.

A FÜLDUGÓK FELTÖLTÉSE

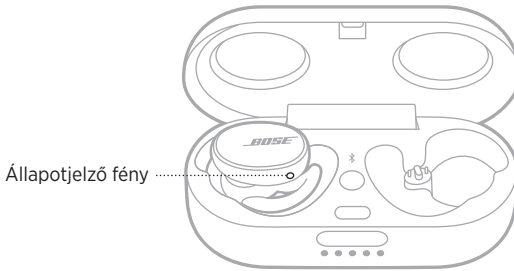
1. Illesse a bal oldali fülugó csatlakozóit a töltővel felszerelt tokban a bal oldalon lévő töltőtűskékhez.



MEGJEGYZÉS: A töltés megkezdése előtt gondoskodjon róla, hogy a fülugók 8 és 39 °C közötti szobahőmérsékleten legyenek.

2. Helyezze be a fülugót a töltővel felszerelt tokba. A fülugót a mágnes a helyére pattintja.

A fülugó állapotjelzője a töltési szintnek megfelelően világít (lásd: 29. oldal).



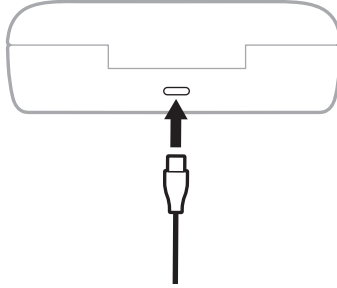
3. Az 1. és a 2. lépést megismételve töltse fel a jobb oldali fülugót is.
4. Csukja be a beépített töltős hordtokot.

MEGJEGYZÉS: Ha a tok is töltődik, nyitva maradhat.

A BEÉPÍTETT TÖLTŐVEL RENDELKEZŐ HORDTOK TÖLTÉSE

FIGYELEM: A terméket csak valamely ügynökség (például UL, CSA, VDE, CCC) által jóváhagyott, a helyi jogszabályi követelményeknek megfelelő tápegységhez csatlakoztassa.

1. Tartsa becsukva a beépített töltővel rendelkező hordtokot, és az USB-kábel kisebbik végét csatlakoztassa az USB-C-portba.



2. A kábel másik végét csatlakoztassa egy USB-A fali csatlakozóba (nincs mellékelve). A beépített töltővel rendelkező hordtok állapotjelzői világítanak (lásd: 30. oldal).

MEGJEGYZÉSEK:

- Ha a fül dugók a tokban vannak, a tok nyitva maradhat.
- A töltés megkezdése előtt gondoskodjon róla, hogy a tok 8 és 39 °C közötti szobahőmérsékleten legyen.

A FÜLDUGÓ TÖLTÖTTSÉGI SZINTJÉNEK ELLENŐRZÉSE

A fül dugók használata közben

- Amikor a fül dugókat kiveszi a beépített töltővel rendelkező tokból, és a fülébe helyezi, hangutasítást fog hallani, amely az akkumulátor szintjét jelzi.
- Ha az ikont az akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzésére állította be, koppintson duplán a bal oldali fül dugóra (lásd: 25. oldal). Hangüzenet közli a fül dugó töltöttségi szintjét.
- Használja a Bose Music alkalmazást. A fül dugó akkumulátorszintje megjelenik a Termékeim képernyőn és a kezdőképernyőn.

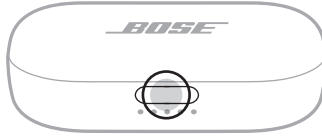
MEGJEGYZÉS: Ha az egyik fül dugó töltöttségi szintje alacsonyabb a másikinál, akkor az alacsonyabb szintet fogja hallani. Ha az akkumulátorszint alacsony, az „Alacsony töltöttség. Töltés szükséges.” üzenetet fogja hallani.

A fül dugók töltése közben

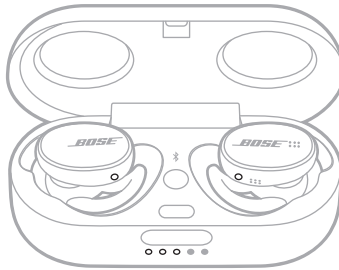
Amikor a fül dugót a beépített töltővel rendelkező tokba helyezi, a fül dugó állapotjelzői a töltöttségi állapotnak megfelelően villognak (lásd: 29. oldal).

A BEÉPÍTETT TÖLTŐVEL RENDELKEZŐ TOK TÖLTÖTTSÉGI SZINTJÉNEK ELLENŐRZÉSE

Nyomja meg a beépített töltővel rendelkező hordtok elején lévő gombot, és nyissa ki a tokot.



A hordtok jelzőfényei az akkumulátorszintnek megfelelően világítanak (lásd: 30. oldal).



TÖLTÉSI IDŐ

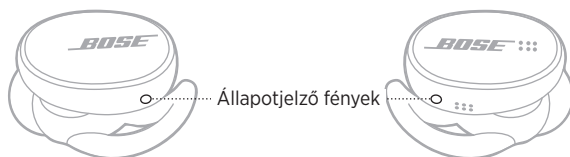
ÖSSZETEVŐ	TÖLTÉSI IDŐ
Füldugók	2 óra
Hordtok beépített töltővel	3 óra

MEGJEGYZÉSEK:

- Ha a füldugók akkumulátorszintje alacsony, 15 perces töltés után a teljesen feltöltött füldugókat 2 órán keresztül hallgathatja.
- A teljesen feltöltött akkumulátorral akár 5 órán keresztül is használhatja a füldugókat.
- Ha a tok teljesen fel van töltve, a füldugókat legfeljebb 2 alkalommal tudja teljesen feltölteni.
- Amikor a füldugók a tokban vannak, a tok feltöltési ideje változhat.

A FÜLDUGÓK ÁLLAPOTJELZŐ FÉNYEI

A fül dugó állapotjelzői a fül dugók külső felületén találhatók.



Bluetooth-állapot

A mobil eszközök *Bluetooth*-kapcsolatainak állapotát mutatja.

FÉNYJELZÉS	RENDSZERÁLLAPOT
Lassú kék villogás	Készen áll a kapcsolódásra
Kék villogás	Kapcsolódás folyamatban
Folyamatos kék	Csatlakoztatva

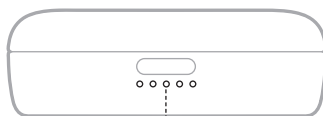
Akkumulátor állapota

A fül dugó akkumulátor állapotát mutatja.

FÉNYJELZÉS	RENDSZERÁLLAPOT
Lassú fehér villogás	Töltés folyamatban
Folyamatosan fehérén világít	Teljesen feltöltve
Lassú piros villogás	Tölteni kell
Piros és fehér villogás	Hiba. Hívja a Bose ügyfélszolgálatát

A BEÉPÍTETT TÖLTŐVEL RENDELKEZŐ HORDTOK ÁLLAPOTJELZŐ FÉNYEI

A töltővel felszerelt hordtok állapotjelző fényei a tok elején találhatóak. A fények a hordtok töltöttségi állapotát és akkumulátorszintjét, valamint a füldugó frissítési állapotát jelzik.



Állapotjelző fények

Akkumulátor állapota

A beépített töltővel rendelkező tok töltöttségi szintjét mutatja.

FÉNYJELZÉS	TÖLTÖTTSSÉGI SZINT
○ ● ● ● ●	0% - 20%
○ ○ ● ● ●	21% - 40%
○ ○ ○ ● ●	41% - 60%
○ ○ ○ ○ ●	61% - 80%
○ ○ ○ ○ ○	81% - 100%

MEGJEGYZÉS: Amikor a hordtok töltődik, az utolsó fény az aktuális töltési szintnek megfelelően villog. Ha teljesen feltöltődött, a töltőtök mind az öt állapotjelző fénye folyamatosan fehér fényel világít.

Frissítési és hibaállapotok

A frissítési és hibaállapotokat mutatja.

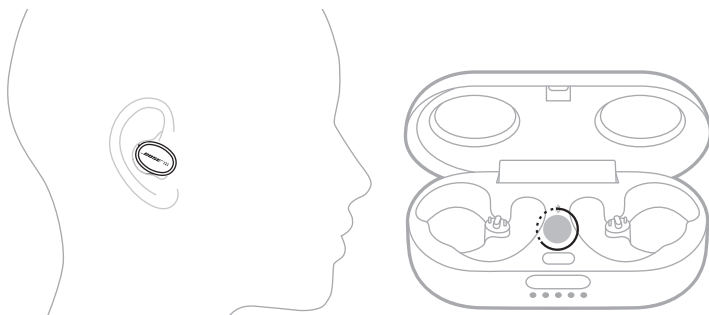
FÉNYJELZÉS	RENDSZERÁLLAPOT
☼ ○ ○ ○ ○	A füldugók frissítése folyamatban (lásd: 35. oldal) MEGJEGYZÉS: A töltővel felszerelt hordtok állapotjelző fényei az első fényel kezdve egymás után felvillanak.
☼ ● ☼ ● ☼ ●	Töltési hiba. Hívja a Bose ügyfélszolgálatát

CSATLAKOZTATÁS A MOBILESZKÖZ *BLUETOOTH* MENÜJÉNEK HASZNÁLATÁVAL

A fül dugó eszközlístájában legfeljebb hét eszközt tárolhat. Egyszerre csak egy eszköz csatlakoztatható, illetve csak egyről lehet zenét lejátszani.

MEGJEGYZÉS: A legjobb eredmény érdekében a mobileszköz beállításához és csatlakoztatásához használja a Bose Music alkalmazást (lásd: 14. oldal).

1. Nyomja le és tartsa lenyomva a *Bluetooth* gombot (⌘) a beépített töltővel rendelkező hordtokon, amíg meg nem hallja a „Csatlakoztatásra kész.” üzenetet.



MEGJEGYZÉS: Amikor nem viseli a fül dugókat, nyomja le és tartsa lenyomva a *Bluetooth* gombot (⌘) a beépített töltővel rendelkező hordtokon, amíg a fül dugó állapotjelző fényei el nem kezdenek lassan kékek villogni.

2. Kapcsolja be eszközén a *Bluetooth* funkciót.

MEGJEGYZÉS: A *Bluetooth* funkció általában a Beállítások menüben található.

3. Válassza ki a füldugókat az eszközlístáról.

MEGJEGYZÉS: Keresse meg azt a nevet, amelyet a füldugókhöz megadott a Bose Music alkalmazásban. Ha a füldugóknak nem adott nevet, azok alapértelmezett neve fog megjelenni.



A csatlakoztatás után hallani fogja a „Csatlakoztatva a következőhöz: <mobileszköz neve>” üzenetet. A füldugók neve megjelenik a mobileszköz listáján.

MEGJEGYZÉS: Ha a füldugókat nem viseli, az állapotjelző fények folyamatos kék fénnel világítanak.

MOBILESZKÖZÖK LEVÁLASZTÁSA

A mobileszköz leválasztásához használja a Bose Music alkalmazást.

TIPP: Használhatja továbbá a *Bluetooth*-beállításokat az eszköz leválasztásához. Ha letiltja a *Bluetooth* funkciót, az összes eszköz kapcsolata megszűnik.

MOBILESZKÖZÖK ÚJBÓLI CSATLAKOZTATÁSA

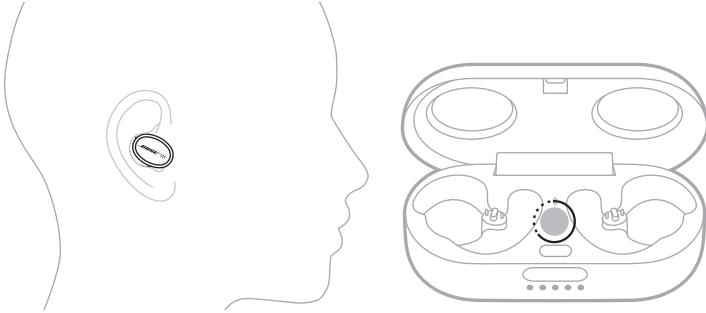
Bekapcsoláskor a füldugók megpróbálnak csatlakozni a legutoljára használt eszközhöz.

MEGJEGYZÉSEK:

- Az eszköznek 9 méteren belül, bekapcsolva kell lennie.
- Engedélyezze eszközén a *Bluetooth* funkciót.

A FÜLDUGÓ ESZKÖZLISTÁJÁNAK TÖRLÉSE

1. Nyomja le és tartsa lenyomva a *Bluetooth* gombot (⌘) a beépített töltővel rendelkező hordtokon, amíg meg nem hallja a „*Bluetooth*-eszközlista törölve” üzenetet.



MEGJEGYZÉS: Amikor nem viseli a fülugókat, nyomja le és tartsa lenyomva a *Bluetooth* gombot (⌘) a beépített töltővel rendelkező hordtokon 10 másodpercig. A fülugó állapotjelzői lassan kéken villognak.

2. Törölje a fülugókat a mobilkészítékén található *Bluetooth*-listáról.

Az összes eszköz törlődik, és a fülugók készen állnak a csatlakoztatásra (lásd: 14. oldal).

A FÜLDUGÓK TÁROLÁSA

Amikor a füldugókat nem használja, helyezze őket a beépített töltővel rendelkező hordtokba. Csukja be a beépített töltővel rendelkező hordtokot az akkumulátor üzemidejének megőrzése érdekében, és azért, hogy ne kerüljön szennyeződés a tokba.

Ha a füldugókat hosszabb ideig (4 hétnél tovább) tárolja, a tároláshoz szobahőmérsékletet biztosítson, és a ügyeljen arra, hogy a töltőtok akkumulátorszintje 40%-nál magasabb legyen (lásd: 30. oldal).

A FÜLDUGÓK ÉS A BEÉPÍTETT TÖLTŐVEL RENDELKEZŐ HORDTOK TISZTÍTÁSA

ÖSSZETEVŐ	ELJÁRÁS
Fülbetétek	<p> Vegye le a fülbetéteket a füldugókról, és mossa le őket kímélő tisztítószerrel és vízzel.</p> <p>MEGJEGYZÉS: Alaposan öblítse át és szárítsa meg a fülbetéteket, mielőtt visszateszi őket a füldugókra.</p>
Füldugó feje	<p>Csak puha, száraz pamutkendővel vagy hasonlóval törölje meg őket.</p> <p>FIGYELEM: Soha ne dugjon semmilyen tisztítóeszközt a fejbe.</p>
Töltőérintkezők (füldugókon) és töltőtűskék (beépített töltővel rendelkező hordtokon)	<p>A rozsdásodás megelőzése érdekében törölje le száraz, puha fültisztítóval vagy más hasonló tárggyal.</p>
Hordtok beépített töltővel	<p>Csak puha, száraz pamutkendővel vagy hasonlóval törölje meg őket.</p>

CSEREALKATRÉSZEK ÉS TARTOZÉKOK

A cserealkatrészek vagy tartozékok a Bose ügyfélszolgálatán keresztül rendelhetők meg.

Látogasson el a következő címre: worldwide.Bose.com/Support/SportEarbuds

KORLÁTOZOTT GARANCIA

A füldugókra korlátozott garancia vonatkozik. A korlátozott garancia részleteit a global.Bose.com/warranty webhelyen olvashatja.

A termék regisztrálására vonatkozó tudnivalókat a global.Bose.com/register webhelyen találja. A regisztráció elmulasztása nem befolyásolja a korlátozott garanciára való jogosultságát.

A FÜLDUGÓK FRISSÍTÉSE

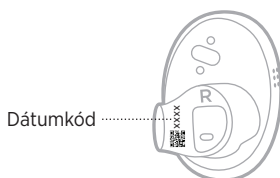
A fül dugók és a töltővel felszerelt hordtok a Bose Music alkalmazáshoz kapcsolódva automatikusan megkezdi a frissítést, ha van elérhető frissítés. Kövesse az alkalmazás utasításait.

TIPP: A fül dugókat és a beépített töltővel rendelkező hordtokot a Bose Updater webhelyről is frissítheti. Számítógépén látogasson el a következő helyre: btu.Bose.com, és kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

A FÜLDUGÓ DÁTUMKÓDJÁNAK MEGTEKINTÉSE

Vegye le a fülbetétet a fül dugóról (lásd: 19. oldal).

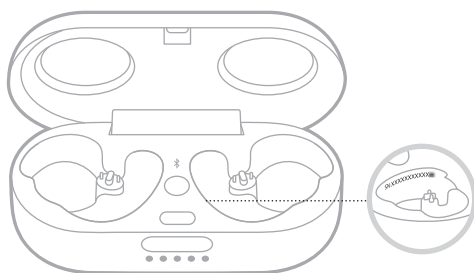
A dátumkód a fül dugó fején van feltüntetve.



A BEÉPÍTETT TÖLTŐVEL RENDELKEZŐ HORDTOK GYÁRI SZÁMÁNAK MEGTEKINTÉSE

Vegye ki a jobb oldali fül dugót a beépített töltővel rendelkező hordtokból.

A töltővel felszerelt tok gyári száma a tok belsejében, a jobb oldali fül dugó bemélyedésének bal oldalán található.



TIPP: A töltővel felszerelt tok gyári száma a doboz külső címkéjén található.

ELŐSZÖR PRÓBÁLKOZZON EZEKSEL A MEGOLDÁSOKKAL

Ha a fül dugókkal kapcsolatban problémákat észlel, próbálkozzon az alábbi megoldásokkal:

- Töltse fel az akkumulátort (lásd: 26. oldal).
- Kapcsolja be a fül dugókat (lásd: 20. oldal).
- Ellenőrizze a fül dugó állapotjelző fényeit és a beépített töltővel rendelkező hordtok állapotjelző fényeit (lásd: 29. oldal).
- Ellenőrizze, hogy mobil eszköze támogatja-e a *Bluetooth*-kapcsolatokat (lásd: 31. oldal).
- Töltse le a Bose Music alkalmazást, és futtassa az elérhető frissítéseket (lásd: 14. oldal).
- Vigye közelebb a mobil eszközt a fül dugókhöz (9 m), és vigye távolabb minden zavarforrástól vagy a jelet árnyékoló tárgytól.
- Növelje a fül dugók, a mobil eszköz és a zenei alkalmazás hangerejét.
- Csatlakoztasson egy másik mobil eszközt (lásd: 14. oldal).

EGYÉB MEGOLDÁSOK

Ha a hibát nem sikerült elhárítani, az alábbi táblázat segítségével azonosítsa az észlelt jelenséget, és a leggyakoribb problémák megoldásait. Ha a problémát nem tudja megoldani, forduljon a Bose ügyfélszolgálatához.

Látogasson el a következő címre: worldwide.Bose.com/contact

JELENSÉG	MEGOLDÁS
A fül dugók nem kapcsolódnak be	<p>Ellenőrizze, hogy a fül dugók nincsenek-e készenléti módban. A fül dugók felébresztéséhez helyezze be a jobb oldali fül dugót a fülébe.</p> <p>Helyezze be mindkét fül dugót a töltővel felszerelt tokba. A fül dugót a mágnes a helyére pattintja. Csukja be és nyissa ki a hordtokot. A fül dugó jelzőfényei a töltési szintet mutatják (lásd: 29. oldal).</p> <p>Ha a fül dugók túl magas vagy túl alacsony hőmérsékletnek voltak kitéve, várja meg, amíg újra eléri a szobahőmérsékletet.</p>

JELENSÉG	MEGOLDÁS
<p>A füldugók nem kapcsolódnak a mobilszközkhöz</p>	<p>Az eszközön:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kapcsolja ki a <i>Bluetooth</i> funkciót, majd kapcsolja ismét be. • Törölje a füldugókat a mobilszközén található <i>Bluetooth</i>-listáról. Csatlakoztassa ismét (lásd: 14. oldal). <p>Helyezze be a füldugókat a tokba. A füldugókat a mágnes a helyükre pattintja, és az állapotjelzők a töltöttségi állapotnak megfelelően világitanak (lásd: 29. oldal). Csukja be és nyissa ki a hordtokot. Csatlakoztassa ismét (lásd: 14. oldal).</p> <p>Győződjön meg róla, hogy a jobb oldali füldugót viseli.</p> <p>Ügyeljen arra, hogy a jobb oldali füldugó 9 méteren belül legyen a beépített töltővel rendelkező hordtoktól és a hordtok legyen nyitva.</p> <p>Törölje a füldugó eszközlístájának tartalmát (lásd: 33. oldal). Csatlakoztassa ismét (lásd: 14. oldal).</p> <p>Látogasson el a következő helyre az útmutató videó megtekintéséhez: worldwide.Bose.com/Support/SportEarbuds.</p> <p>Indítsa újra a füldugókat és a beépített töltővel rendelkező hordtokot (lásd: 41. oldal).</p>
<p>A füldugók nem reagálnak az alkalmazás beállítása alatt</p>	<p>A beállításához a Bose Music alkalmazást kell használni (lásd: 14. oldal).</p> <p>A mobilszköz Beállítás menüjében engedélyezze a <i>Bluetooth</i> funkciót.</p>
<p>A Bose Music alkalmazás nem találja a füldugókat</p>	<p>Amikor a füldugókat viseli, nyomja le és tartsa lenyomva a <i>Bluetooth</i> gombot (⌘) a beépített töltővel rendelkező hordtokon, amíg meg nem hallja a „Csatlakoztatásra kész.” üzenetet.</p> <p>Helyezze be mindkét füldugót a töltővel felszerelt tokba. A füldugót a mágnes a helyére pattintja. Csukja be és nyissa ki a hordtokot. Vegye ki a füldugókat.</p>
<p>A Bose Music alkalmazás nem működik a mobilszközön</p>	<p>Ellenőrizze, hogy a mobilszköz kompatibilis-e a Bose Music alkalmazással, és megfelel-e a minimális rendszerkövetelményeknek. További információkat a mobilszköz alkalmazás-áruházában talál.</p> <p>Távolítsa el a mobilszközéről a Bose Music alkalmazást. Telepítse újra az alkalmazást (lásd: 14. oldal).</p>
<p>A <i>Bluetooth</i>-kapcsolat szakadozik</p>	<p>Törölje a füldugó eszközlístájának tartalmát (lásd: 33. oldal). Csatlakoztassa ismét (lásd: 14. oldal).</p> <p>Vigye közelebb a mobilszközt a jobb oldali füldugóhoz.</p> <p>Indítsa újra a füldugókat és a beépített töltővel rendelkező hordtokot (lásd: 41. oldal).</p>

JELENSÉG	MEGOLDÁS
Nincs hang	<p>Ügyeljen arra, hogy a mindkét fül dugó biztonságosan illeszkedjen a fülébe, ne legyenek túl mélyen a hallójáratban (lásd: 16. oldal).</p> <p>A fül dugók fülbe helyezésekor a fejét tartsa egyenesen.</p> <p>A mobil eszközén nyomja meg a lejátszás gombot egy audio lejátszásához.</p> <p>Játsszon le audiót másik alkalmazásból vagy zenei szolgáltatásból.</p> <p>Játsszon le olyan audiót, amely közvetlenül az eszközén található.</p> <p>Indítsa újra a mobil eszközt.</p> <p>A fül dugóknak egymás hatótávolságán belül kell lenniük.</p> <p>Tiltsa le a fülbe helyezés érzékelését a Bose Music alkalmazásban.</p>
Nem hallható hang a fül dugókból	<p>Ügyeljen arra, hogy a mindkét fül dugó biztonságosan illeszkedjen a fülébe, ne legyenek túl mélyen a hallójáratban (lásd: 16. oldal).</p> <p>A fül dugók fülbe helyezésekor a fejét tartsa egyenesen.</p> <p>A fül dugóknak egymás hatótávolságán belül kell lenniük.</p> <p>Helyezze be a fül dugókat a tokba. A fül dugókat a mágnes a helyükre pattintja és a fül dugó állapotjelzői a töltöttségi állapotnak megfelelően világítanak (lásd: 29. oldal). Vegye ki a fül dugókat.</p>
Az audió és a videó nincs egymással szinkronban	<p>Zárja be és nyissa meg az alkalmazást vagy a zenei szolgáltatást.</p> <p>Játsszon le audiót másik alkalmazásból vagy zenei szolgáltatásból.</p> <p>Helyezze be mindkét fül dugót a töltővel felszerelt tokba. A fül dugót a mágnes a helyére pattintja. Csukja be a tokot 10 másodpercre.</p> <p>Nyissa ki a hordtokot. Vegye ki a fül dugókat.</p>
Gyenge a hangminőség	<p>Ügyeljen arra, hogy a mindkét fül dugó biztonságosan illeszkedjen a fülébe, ne legyenek túl mélyen a hallójáratban (lásd: 16. oldal).</p> <p>Próbáljon másik zenés számot lejátszani.</p> <p>Játsszon le audiót másik alkalmazásból vagy zenei szolgáltatásból.</p> <p>Tisztítsa meg minden szennyeződéstől és zsírtól a fülbetéteket és a fül dugók fejét.</p> <p>Kapcsoljon ki minden hangkiemelési funkciót az eszközön és a zenei alkalmazásban.</p> <p>A fül dugókat a megfelelő <i>Bluetooth</i>-profil használatával kell csatlakoztatni: Stereo A2DP. A készülék <i>Bluetooth</i>-audiobeállítások menüjében ellenőrizze, hogy a helyes profil van-e kiválasztva.</p> <p>Az eszközön:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kapcsolja ki a <i>Bluetooth</i> funkciót, majd kapcsolja ismét be. • Törölje a fül dugókat a mobil eszközén található <i>Bluetooth</i>-listáról. Csatlakoztassa ismét (lásd: 14. oldal).

JELENSÉG	MEGOLDÁS
<p>A mikrofon nem érzékeli a hangokat</p>	<p>Ügyeljen arra, hogy a mindkét fül dugó biztonságosan illeszkedjen a fülébe, ne legyenek túl mélyen a hallójáratban (lásd: 16. oldal).</p> <p>Ügyeljen arra, hogy a jobb fül dugón lévő mikrofonnyílásokat semmi se takarja.</p> <p>Győződjön meg róla, hogy a mikrofon nincs elnémítva a telefonján.</p> <p>Telefonhívás közben a jobb oldali fül dugót használja.</p> <p>Próbálkozzon még egy telefonhívással.</p> <p>Próbáljon ki egy másik kompatibilis eszközt.</p> <p>Az eszközön:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kapcsolja ki a <i>Bluetooth</i> funkciót, majd kapcsolja ismét be. • Törölje a fül dugókat a mobileszközén található <i>Bluetooth</i>-listáról. Csatlakoztassa ismét (lásd: 14. oldal).
<p>A fül dugók nem töltődnek</p>	<p>Ellenőrizze, hogy a fül dugók megfelelően vannak-e behelyezve a töltővel felszerelt hordtokba. Az akkumulátor élettartamának megőrzése érdekében a fül dugók töltés közben a tokot tartsa becsukva (lásd: 26. oldal).</p> <p>Ellenőrizze, hogy a fül dugók töltőérintkezőin, valamint a hordtok töltőtűskéin nincs-e piszkos vagy szennyeződés.</p> <p>Győződjön meg róla, hogy az USB-kábel megfelelően illeszkedik a hordtok csatlakozójához.</p> <p>Rögzítse az USB-kábel mindkét végét.</p> <p>Próbáljon ki egy másik USB-kábelt.</p> <p>Próbálkozzon egy másik fali aljzattal.</p> <p>Ha a fül dugók vagy a hordtok túl magas vagy túl alacsony hőmérsékletnek voltak kitéve, várja meg, amíg újra elérik a szobahőmérsékletet. Töltse fel őket ismét (lásd: 26. oldal).</p>
<p>A beépített töltővel rendelkező hordtok nem töltődik</p>	<p>Győződjön meg róla, hogy az USB-kábel megfelelően illeszkedik a hordtok csatlakozójához.</p> <p>Rögzítse az USB-kábel mindkét végét.</p> <p>Próbáljon ki egy másik USB-kábelt.</p> <p>Ellenőrizze, hogy a töltővel felszerelt hordtok be van-e csukva. Az akkumulátor élettartamának megőrzése érdekében a fül dugók töltés közben a tokot tartsa becsukva (lásd: 27. oldal).</p> <p>Próbálkozzon egy másik fali aljzattal.</p> <p>Ha a hordtok túl magas vagy túl alacsony hőmérsékletnek volt kitéve, várja meg, amíg újra eléri a szobahőmérsékletet. Töltse fel őket ismét (lásd: 27. oldal).</p>

JELENSÉG	MEGOLDÁS
A fűlbetétek leesnek	Gondosan rögzítse a fűlbetéteket a fűldugókra (lásd: 19. oldal).
A fűldugók nem reagálnak	<p>Helyezze be a fűldugókat a tokba. A fűldugókat a mágnes a helyűkre pattintja, és az állapotjelzők a töltöttségi állapotnak megfelelően világítanak. Csukja be és nyissa ki a hordtokot. A fűldugó jelzőfényei a töltési szintet mutatják (lásd: 29. oldal).</p> <p>Indítsa újra a fűldugókat és a beépített töltővel rendelkező hordtokot (lásd: 41. oldal).</p>
A fűldugók nem reagálnak az érintéses vezérlésre	<p>Ügyeljen arra, hogy a megfelelő érintőfelületet használja (lásd: 22. oldal).</p> <p>Ügyeljen arra, hogy ujjai megfelelően érintkezzenek az érintőfelülettel (lásd: 22. oldal).</p> <p>A többkoppintásos funkcióhoz használjon különböző nyomást a koppintás során.</p> <p>Győződjön meg róla, hogy a kezei szárazak.</p> <p>Ha nedves a haja, ügyeljen arra, hogy az nem zavarja az érintőfelület használatát.</p> <p>Ha kesztyűt visel, az érintőfelület megérintése előtt vegye le őket.</p> <p>Tiltsa le a fűlbe helyezés érzékelését a Bose Music alkalmazásban (lásd: 24. oldal).</p> <p>Ha a fűldugók túl magas vagy túl alacsony hőmérsékletnek voltak kitéve, várja meg, amíg újra elérik a szobahőmérsékletet.</p> <p>Indítsa újra a fűldugókat és a beépített töltővel rendelkező hordtokot (lásd: 41. oldal).</p>
Nem tudom módosítani hangerőt	<p>A hangerő-szabályzási funkciót a Bose Music alkalmazásban engedélyezze (lásd: 22. oldal).</p> <p>Ügyeljen arra, hogy az érintőfelületen a helyes irányban pöccintsen (lásd: 22. oldal).</p> <p>Lásd fent: „A fűldugók nem reagálnak az érintéses vezérlésre”.</p>
A gyorsfunkció nem érhető el	A gyorsfunkciót a Bose Music alkalmazás segítségével kell beállítani (lásd: 25. oldal).
A hangutasítás nyelve helytelen	A Bose Music alkalmazás segítségével módosítsa a hangutasítás nyelvét (lásd: 14. oldal). Ez az opció a Beállítások menűben található.
Nem kapok hívásokkal kapcsolatos értesítéseket	A hangutasításokat engedélyezze a Bose Music alkalmazás segítségével (lásd: 14. oldal). Ez az opció a Beállítások menűben található.

A FÜLDUGÓK ÉS A BEÉPÍTETT TÖLTŐVEL RENDELKEZŐ HORDTOK ÚJRAINDÍTÁSA

Ha a füldugók nem reagálnak, indítsa őket újra.

MEGJEGYZÉS: A füldugók újraindítása törli a füldugó eszközlístájának tartalmát. A többi beállítás nem törlődik.

1. Helyezze a füldugókat a töltőtokba.
2. Nyomja meg, és 30 másodpercig tartsa lenyomva a beépített töltővel rendelkező hordtokon lévő *Bluetooth* gombot (⌘), amíg a füldugó állapotjelző fényei fel nem villannak.

Az újraindítás befejeztével a füldugó állapotjelző fényei (lásd: 29. oldal) és a beépített töltővel rendelkező hordtok állapotjelző fényei (lásd: 30. oldal) világítanak.



836279-0010